



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
UNIDAD DE SEGUNDA ESPECIALIDAD



**EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA QUECHUA EN NIÑOS DE 5
AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA
“MARISCAL ANDRÉS AVELINO CÁCERES” - JULIACA**

TESIS

PRESENTADA POR:

KELY CASILDA VILCA ZAPANA

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE AIMARA Y
QUECHUA**

PUNO – PERÚ

2024



Reporte de similitud

NOMBRE DEL TRABAJO

**EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA QUECHU
A EN NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUC
IÓN EDUCATIVA PRIVADA "MARISCAL A
NDRÉS AVELINO CÁCERES" - JULIACA**

AUTOR

KELY CASILDA VILCA ZAPANA

RECuento de palabras

8404 Words

RECuento de caracteres

44626 Characters

RECuento de páginas

67 Pages

Tamaño del archivo

2.7MB

Fecha de entrega

Jan 9, 2024 7:54 PM GMT-5

Fecha del informe

Jan 9, 2024 7:55 PM GMT-5

● 19% de similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para cada base c

- 19% Base de datos de Internet
- 4% Base de datos de publicaciones
- Base de datos de Crossref
- Base de datos de contenido publicado de Crossr
- 13% Base de datos de trabajos entregados

● Excluir del Reporte de Similitud

- Material bibliográfico
- Material citado
- Bloques de texto excluidos manualmente
- Material citado
- Coincidencia baja (menos de 10 palabras)



Firmado digitalmente por BERMEJO
PAREDES Saul FAU 20145496170
hard
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 09.01.2024 20:05:18 -05:00



Firmado digitalmente por:
ARIAS HUACÓ Yannina **Mitza**
FAU 20145496170 hard
Motivo: Soy el autor del
documento
Fecha: 12/01/2024 18:33:36-0500

Resumen



DEDICATORIA

Primeramente, a nuestro Señor, a mis padres, Sabino Vilca Apaza y Celestina Marcelina Zapana Apaza, a mi abuela Emeteria Apaza por su apoyo incondicional y a mi esposo Ángel Quispe que me acompaña en cada objetivo que me propongo profesionalmente.

KELY CASILDA



AGRADECIMIENTO

Primeramente, agradezco a dicha casa de estudios por haber podido continuar mis estudios de segunda especialidad y a todos mis profesores de la universidad quienes son personas de gran sabiduría y a mi esposo que siempre me muestra su apoyo en toda circunstancia.

KELY CASILDA.



ÍNDICE GENERAL

	Pág.
DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
ÍNDICE GENERAL	
ÍNDICE DE TABLAS	
ÍNDICE DE FIGURAS	
ÍNDICE DE ANEXOS	
ACRÓNIMOS	
RESUMEN	12
ABSTRACT.....	13
CAPÍTULO I	
INTRODUCCIÓN	
1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	14
1.1.1 Descripción del problema.....	14
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA	16
1.2.1. Problema general.....	16
1.2.2. Problemas específicos	16
1.3. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO	16
1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	17
1.4.1. Objetivo general.....	17
1.4.2. Objetivo específico.....	17
CAPÍTULO II	
REVISIÓN DE LITERATURA	
2.1. ANTECEDENTES	18



2.1.1. Internacional.....	18
2.1.2. Nacional	18
2.1.3. Local.....	21
2.2. MARCO TEÓRICO	23
2.2.1. Educación inicial.....	23
2.2.2. Definición de la expresión oral	23
2.2.3. Elementos de la expresión oral.....	24
2.2.4. Importancia del desarrollo de la expresión oral en el ámbito educativo .	27
2.2.5. Escuela intercultural bilingüe.....	28
2.2.6. Competencias de la expresión oral.....	28

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO.....	30
3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO	30
3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO.....	30
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DE ESTUDIO	31
3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO	31
3.5.1. Tipo y diseño de investigación.....	31
3.6. PROCEDIMIENTO.....	32
3.7. VARIABLES	33
3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	33

CAPÍTULO IV

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. RESULTADOS.....	35
4.2. DISCUSIÓN	40



V. CONCLUSIONES.....	42
VI. RECOMENDACIONES	44
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	45
ANEXOS.....	48

Área: Interdisciplinaridad en la dinámica educativa: Ciencias sociales.

Tema: Participación ciudadana.

Fecha de sustentación: 16 de enero 2024.



ÍNDICE DE TABLAS

	Pág.
Tabla 1. Población: Niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Caceres” – Juliaca.....	31
Tabla 2. Escala de Likert para la medición de la expresión oral del idioma quechua	35
Tabla 3. Escalas de calificación para la expresión oral del idioma quechua.	35
Tabla 4. Resultado de la dimensión comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua	36
Tabla 5. Resultado de la dimensión comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua.	37
Tabla 6. Resultado de la expresión oral del idioma quechua.....	39



ÍNDICE DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. Resultado de la dimensión comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua	36
Figura 2. Resultado de la dimensión comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua	38
Figura 3. Resultado de la expresión oral del idioma quechua	39



ÍNDICE DE ANEXOS

	Pág.
Anexo 1. Matriz de consistencia.....	49
Anexo 2. Ficha de observación.....	51
Anexo 3. Evidencias fotográficas	61
Anexo 4. Constancia de ejecución.....	65
Anexo 5. Declaración jurada de autenticidad de tesis	66
Anexo 6. Autorización para el deposito de tesis o trabajo de investigación en el repositorio institucional	67



ACRÓNIMOS

EIB: Educación intercultural bilingüe

MINEDU: Ministerio de Educación



RESUMEN

Es un trabajo de investigación que tuvo por objetivo determinar el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca. Metodológicamente, la investigación es de enfoque cuantitativo, el tipo y diseño de investigación es descriptivo no experimental, la población en estudio estuvo conformada por 20 niños a quienes se aplicó una ficha de observación debidamente validada, referida a recoger datos respecto a la comunicación verbal y no verbal del idioma quechua. Los resultados obtenidos señalan que el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca, con un 90% se encuentran en la escala inicio y un 10% se encuentran en la escala proceso. Se concluye que, los niños de 5 años aún no alcanzan las escalas de logro esperado y logro destacado en expresión oral en el idioma quechua. no llegan a alcanzar a dichas escalas y nos da a conocer que el niño de 5 años está en inicio para poder desarrollarse.

Palabras clave: Comunicación lingüística, expresión oral, expresión verbal, habilidades comunicativas.



ABSTRACT

It is a research work that aimed to determine the level of oral expression of the Quechua language in 5-year-old children of the Private Educational Institution “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca. Methodologically, the research has a quantitative approach, the type and design of the research is descriptive, non-experimental, the study population was made up of 20 children to whom a duly validated observation sheet was applied, referring to collecting data regarding verbal communication and non-verbal of the Quechua language. The results obtained indicate that the level of oral expression of the Quechua language in 5-year-old children of the Private Educational Institution “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca, with 90% being in the beginning scale and 10% being in the process scale. It is concluded that 5-year-old children have not yet reached the scales of expected achievement and outstanding achievement in oral expression in the Quechua language. They do not reach these scales and it tells us that the 5-year-old child

Keywords: Linguistic communication, oral expression, verbal expression, communicative skills.



CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1.1 Descripción del problema

En el trabajo de tesis desarrollado por Quispe (2019), se evidencia que una mayoría de niños preescolares de 5 años de edad quechua hablantes, presentan dificultades referidos a la expresión oral, precisándose como conclusión que:

Al evaluar a los niños y niñas de 5 años a través del pre-test, el diagnóstico de los ítems realizados un porcentaje menor al 10% de niños tenían la facilidad al poder expresar sus necesidades en quechua, un 8% de niños podían pronunciar con facilidad palabras simples aspiradas así mismo reconocer los icono verbales en una canción, la gran mayoría tenía dificultad al expresarse corporalmente a través de canciones y comprender las canciones en quechua (p. 82).

Por otra parte, se tiene a Bautista & Quintasi (2015), quienes señalan que el desarrollo de experiencias pedagógicas a través de actividades vivenciales pueden mejorar la expresión oral en el idioma materno de los niños, concluyendo que:

Las actividades vivenciales como estrategia para desarrollar la oralidad del quechua, es un recurso pedagógico que favorece una intercomunicación oral efectiva de manera natural y en un ambiente amigable. Es importante vigorizar la oralidad del quechua, en consonancia con la lógica de la



cultura. Es decir, que el quechua sea practicado en relación a las prácticas socioculturales del contexto, de tal manera que no se desvirtúe la esencia de la misma y por el contrario sea un puente para comprender las particularidades de la cosmovisión quechua y el desarrollo de las capacidades comunicativas en la lengua materna. La docente solicitaba a los niños a describir los hechos de una lámina, ellos sólo observaban y no respondían a las interrogantes planteadas por la docente. Era evidente el silencio que mostraban los niños y las niñas en muchos pasajes de las sesiones de aprendizaje, ellos se rehusaban a contestar, permanecían callados (p. 79).

En nuestro contexto de estudio es evidente que los niños preescolares de 5 años de edad, presentan distintas y complejas dificultades al momento de comunicarse o expresarse oralmente en el idioma quechua. Muchos de ellos tienen dificultades en la pronunciación de los sonidos y no logran pronunciar adecuadamente las palabras, es más, presentan un vocabulario muy restringido, sienten cierta vergüenza o se cohiben al momento de hablar y comunicarse con los demás; también es notorio que pueden expresar ciertas palabras o ideas pero muchas veces sin mantener una coherencia lógica, repiten palabras, respuestas o hasta tartamudean. Así, los niños no pueden hablar el idioma quechua, tienen miedo al tratar de hablar y algunos niños no entienden el quechua cuando se le habla en palabras sencillas, el niño tiende a entrar en una interrogación ya que no lo entiende algunas palabras el idioma quechua, empiezan a preguntar de lo que se quiere decir al mencionar las palabras que no llegan a entender del quechua, esto significa que no desarrollaron en la expresión oral del quechua



Todos los seres humanos necesitamos comunicarnos adecuadamente, se requiere de un lenguaje verbal para expresar nuestras ideas, pensamientos, sentimientos o adquirir conocimientos.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

- ¿Cuál es el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” – Juliaca?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Cuál es el nivel de comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca?
- ¿Cuál es el nivel de la comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” – Juliaca?

1.3. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

Éste trabajo de investigación se desarrolló por conocer los niveles de logro de expresión en niños preescolares de 5 años de edad, para este propósito se observaron minuciosamente el desenvolvimiento de la expresión oral del quechua, de tal forma poder conocer detalladamente la Comunicación verbal del idioma quechua en los niños, ya que se pudo observar al niño que no pudo comunicarse verbalmente en el idioma quechua en distintos momentos que se tuvo la oportunidad de poder hablar dicho idioma, y como



también se pudo observar detalladamente la Comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua.

El trabajo de investigación que da beneficios a la comunidad para entender distintos problemas que se pueden presentar en nuestros infantes sobre la expresión oral del quechua en el ciclo II para que puedan poder hablar adecuadamente el idioma quechua las maestras tienen que utilizar variedades de estrategias para llegar al objetivo, y así tener un buen rendimiento educativamente y que puedan valorar las culturas de su país.

La expresión oral del idioma quechua es la habilidad del entendimiento, para identificarse y poder comunicarse. lo cual es necesario poder desenvolverse dicho idioma para que tengan un buen desempeño a la hora de expresarse o comunicarse y no tenga dificultad desde los primeros años de vida

1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.4.1. Objetivo general

- Determinar el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca

1.4.2. Objetivo específico

- Determinar el nivel de la Comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca
- Determinar el nivel de la Comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” – Juliaca



CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES

2.1.1. Internacional

Zuna (2017) desarrolló una investigación titulada el idioma quechua, de la universidad Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca, el objetivo de la investigación fue es dar a conocer la realidad de la lengua quechua y la intervención de todos los actores para el desarrollo de la lengua quechua, las conclusiones que anteceden, Los quechua hablantes no hablan de manera uniforme

Albó (1995) desarrollo una revista Relectura de Runasitnitnanta Yuyaychakusun desde el Collao boliviano, desde la paz Bolivia, el objetivo es para aprender lingüística a partir del quechua, las conclusiones de la revista que anteceden, Mis reflexiones a partir de este texto quiere contribuir algo a profundizar este último punto, desde la perspectiva de las variantes bolivianas del mismo quechua y del aymara, esa lengua tan semejante dentro de su propia identidad.

2.1.2. Nacional

Bautista & Quintasi (2015), habiendo desarrollado una investigación mediante la inclusión de actividades vivenciales de la cultura local como estrategia para mejorar la expresión oral del idioma materno quechua de los niños, a través de la Universidad Nacional de San Agustín, teniendo como objetivo de la



investigación desarrollar la expresión oral de los niños y niñas en lengua materna quechua a partir de las actividades vivenciales de la cultura local de la institución educativa 56016 de Chihuaco, las conclusiones que anteceden, se distingue una comprensión oral de los mensajes presentes en la escuela, familia y comunidad; adicionalmente los niños y las niñas demuestran un acercamiento cariñoso hacia los saberes de sus padres y comunidad.

Cabello et al. (2019), desarrollaron una investigación respecto a la expresión oral y escrita del idioma quechua en la Universidad Nacional “Hermilio Valdizán” de Huánuco, planteándose como el objetivo de la investigación determinar en qué medida el uso del idioma quechua es trascendental en la expresión oral y escrita de los estudiantes de la Institución Educativa Integrada N°32218 de Ayapiteg, Chavinillo, Yarowilca, Huánuco; 2018, entre las conclusiones obtenidas afirman que el uso del idioma quechua es trascendental en la expresión oral y no en la escrita de los estudiantes de la Institución Educativa N° 32218 – Ayapiteg, Chavinillo, Huánuco 2018.

García (2018) desarrolló una investigación titulada La expresión oral en quechua en los estudiantes del primero de secundaria del distrito de Andabamba – 2018, de la Universidad “César Vallejo”-Trujillo, el objetivo de la investigación fue, Determinar la intervención de la expresión oral en quechua en la intercomunicación en los estudiantes del primero de secundaria del distrito de Andabamba, Acobamba-Huancavelica, 2018. las conclusiones que anteceden, Los resultados más relevantes de la presente investigación se muestra las informaciones en el tratamiento estadístico, en matrices y gráficos estadísticos, de manera que la información obtenida en el trabajo facilite su interpretación y



análisis, para lo cual se aplicó las técnicas de la estadística descriptiva como: Promedio X, mediana La, moda MO, desviación estándar DS.

Zapana (2019), al haber desarrollado una investigación sobre el uso oral de la lengua quechua en los niños y niñas en una IIEE y en una comunidad rural de Puno, de la Universidad Peruana Cayetano Heredia de la ciudad de Lima, teniendo como objetivo de la investigación describir el uso oral de la lengua quechua en los niños y niñas en una IIEE y en una comunidad rural de Puno, las conclusiones que anteceden, tuvo el propósito de analizar el uso oral de la lengua quechua en espacios cotidianos (fuera de la escuela) y en espacios dentro de la escuela, específicamente en los niños y niñas del 5to grado, se concluyó entre otros que, los estudiantes que asisten a este grado son castellano y quechua hablantes, tienen una docente castellano hablante. Finalmente, el autor señala que “en el proceso de indagación se encontró el uso de la lengua quechua en algunos niños, y como lengua predominante en los estudiantes es el castellano dentro y fuera de clases” (Zapana, 2019, p. 85).

Olivar (2021), en una investigación referida al desarrollo de la expresión oral en el idioma materno quechua, en niños y niñas de 5 años de edad, destacó como resultados que:

Se halló que el 75% de los infantes de 5 años se ubicó en el nivel de logro, el 25% presentó un nivel de desarrollo en proceso, y el 0% presentó un nivel de desarrollo inicio, demostrándose así que estos se encuentran en una etapa de desarrollo (proceso – logro) de su expresión oral en quechua. De lo que se concluye que existe un nivel de desarrollo de logro de la expresión oral en quechua con un porcentaje de 75% en los estudiantes de



5 años de edad de la Institución Educativa N° 984 del Centro Poblado de Carhuapata en Huancavelica en el año 2020 (Olivar, 2021, p.71).

Orcon (2022), también al desarrollar una investigación sobre el nivel de expresión oral de la lengua quechua wanka en los estudiantes de la Institución Educativa N°30201-Chupuro, tuvo como objetivo determinar el nivel de expresión oral del quechua wanka en el colegio N°30201 – Chupuro, cuyo resultado es, 0.786, lo que produjo una fiabilidad alta, señalándose que:

El resultado principal fue que el 4% de los niños evidenciaron una deficiente expresión del quechua wanka, donde solo el 20% pudo adaptarse a un nivel adecuado. Por lo que se pudo concluir que la I.E. N° 30201 se encuentra en una escala “regular” respecto a su nivel de expresión oral de la lengua quechua Wanka (Orcon, 2022, p. 63).

2.1.3. Local

Cosi (2019), en una investigación denominada el nivel de dominio de la expresión oral del quechua de los estudiantes del v ciclo de la Institución Educativa “Mariscal Ramón Castilla” – Ichuña, de la Universidad Nacional del Altiplano, el objetivo de la investigación fue Conocer el nivel de dominio de la expresión oral de la lengua quechua de los estudiantes del V ciclo de la Institución Educativa “Mariscal Ramón Castilla” Ichuña – 2018, las conclusiones explicitadas señalan que: “El nivel de expresión oral en quechua de los estudiantes del V Ciclo de la Institución Educativa Mariscal Ramón Castilla de Ichuña, se encuentra en el nivel básico” (Cosi, 2019, p. 83).

Paucar (2018), por otra parte desarrolló una investigación señalada como eficacia del programa “juegos lingüísticos” para mejorar la expresión oral en el



idioma quechua en estudiantes bilingües del V ciclo de la IEP. N° 70067 “Francisco Bolognesi” del distrito de Coata 2018, de la Universidad Peruana Unión, el objetivo de la investigación fue “determinar en qué medida el programa juegos lingüísticos es eficaz para mejorar la expresión oral del idioma quechua en estudiantes del V ciclo de educación primaria de la Institución Educativa N° 70067 “Francisco Bolognesi “Coata, 2018” (Paucar, 2018, p. 13). Y como conclusiones se precisa que:

Antes de aplicar el programa a los estudiantes estos se encontraban el 100% en nivel inicio. Mientras tanto después de la aplicación del programa surgió cambios de forma radical, que el 100% de educandos se encontraron en nivel logro. Esto significa que el programa fue eficaz en el desarrollo de la competencia de expresión oral del idioma quechua (p. 91).

Pinto (2019), desarrolló una investigación titulada, la expresión oral de los estudiantes de la Institución Educativa secundaria Pedro Vilcapaza de Machacmarca del distrito de Cupi, de la Universidad Nacional del Altiplano, el objetivo de la investigación fue, determinar el nivel de expresión oral que evidencian los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Pedro Vilcapaza de la comunidad de Machacmarca del distrito de Cupi durante el tercer trimestre del año académico 2018, las conclusiones que anteceden, La investigación muestra que el nivel de expresión oral que evidencian los estudiantes de la Institución Educativa Secundaria Pedro Vilcapaza de Machacmarca, durante el tercer trimestre del año escolar 2018, es regular.



2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. Educación inicial

Según, Ministerio de Educación (2013), el nivel de Educación Inicial es el periodo fundamental de la vida del infante para su desarrollo integral. Es el periodo donde desarrollan el habla como su lengua materna es por eso que es necesario que esta sea fortalecida, en la cual los niños de cinco años pasaran a una institución intercultural bilingüe, se recomienda que se enseñe por lo menos dos veces a la semana.

2.2.2. Definición de la expresión oral

Según Ramírez (2002), consiste en oír el habla conformado y tomar atención si en un momento dan señales que pueden apoyar a traducir el mensaje dado, para dialogar el mismo tipo del habla.

Según Jean Robín (1982) citado por Serrano (2019), el objetivo primordial del quien se prepara con un idioma diferente al que sabe, es para poder comunicarse emotivamente, la expresión oral es el camino del habla fundamental para una buena comunicación de los individuos.

Según Suárez (2017), es una habilidad lingüística, que conlleva con tener entendimiento de ello para poder resolver cualquier tipo de sucesos al momento de estar hablando y saber aportar información y dar sus opiniones.

Según González (2016), citado por Gamarra (2019), la expresión oral es fundamental ya que con ello podemos comunicarnos expresar nuestro sentir e intercambiar ideas entre uno a más personas, dando la actividad lo auditiva o



verbal es por eso que es muy importante que los niños aprendan la lengua originaria quechua.

2.2.3. Elementos de la expresión oral

Es importante tener en cuenta los elementos de la expresión oral que nos propone Ángela Hernández Ríos (2010) citado por Huisa (2016) en su libro “Expresión oral y escrita II”, quien clasifica dichos elementos en la comunicación verbal y no verbal.

A. Comunicación verbal

Es la transferencia de la información mediante las palabras utilizadas de las personas. Estas se seleccionan, combinan y se establece el nivel comunicativo adecuado para lograr la intención comunicativa que se ha propuesto el emisor, teniendo en cuenta las posibilidades que el sistema lingüístico permite y siguiendo una intención que el emisor se ha propuesto. (Hernández, 2010)

el expresarse mediante lo verbal es poder manifestar lo uno siente o piensa. Esto no quiere decir que la palabra sea el único instrumento de expresión, pero es la única forma en mundo en que se pueden comunicarse con facilidad con los demás, después del avance de la tecnología. (Barra, 1999)

cualidades de la comunicación verbales:

- **Articulación:** es la pronunciación clara y distinta de las palabras y tiene que ver con la posición de los órganos de la voz para la pronunciación correcta de una vocal o consonante, del mismo modo es articular bien los fonemas, pero estos no se articulan siempre igual, ya que eso depende de la persona que los pronuncie y de la posición que haga dentro de la cadena del habla,



es decir del uso que se hace de la ortología (arte de pronunciar correctamente los sonidos del idioma).

- **Coherencia:** son las ideas que se relacionan coherentemente entre sí y así poder tener una comunicación adecuada y entendible sin ninguna dificultad entre los hablantes, en lo cual un mensaje o discurso coherente es aquel que tiene sentido en las palabras.
- **La fluidez:** la fluidez es la capacidad de hablar claro y sin ninguna dificultad y puede hablar correctamente y con una facilidad.
- **El volumen de voz:** al momento de comunicarnos la voz se adapta de acuerdo de forma o manera de expresarte quien empieza una conversación con el tono de voz elevado o habla con una voz inadecuado, suele ser una señal que el dialogador desea intimidar en el dialogo y se relaciona con una actitud de mando, si en la conversación suele ser con un volumen bajo, y no hace esfuerzo e levantar la voz no toma interés de ser oída de lo que opina en la cual esta familiarizado a personas tímidas.
- **El ritmo de voz:** el ritmo de voz se describe dar compas a las expresiones del individuo con la intención de que el receptor capte en el sentido que se están expresando “El ritmo está íntimamente relacionado con la velocidad en el habla. Hay momentos que se ha de hablar con más velocidad que otros”.

B. La comunicación no verbal

La comunicación no verbal es el proceso de transmisión de mensajes no verbales, tales como los movimientos y gestos físico, la gestión del espacio y a las características sonoras de las locuciones. (Quaglietta, 1997)



La comunicación no verbal ocurre en conjunto con la comunicación verbal para reforzarla, contradecirla, sustituirla, complementarla, acentuarla y regularla o controlarla. (Knapp, 1972)

El desplazamiento del cuerpo tiene relación con la comunicación oral ya que se puede expresar mediante diferentes movimientos. Refuerzan la expresión oral y permiten que las intenciones comunicativas logren su propósito. (Abercrombie, 1968)

La comunicación no verbal es donde podemos expresarnos no necesariamente solo hablando ya que siempre está sujeto a la expresión verbal, mediante diferentes emociones del cuerpo. Cuando dos o mas personas se encuentran y se comunican al mismo tiempo conscientes e inconscientes activando diferentes sentidos y al incorporar todas estas distintas sensaciones como se dice el sexto sentido y la intuición. (Davis, 1989)

Cualidades de la comunicación no verbal

- **Postura corporal:** Es la interacción de la comunicación que se da entre los individuos mediante las señales que vienen a realizar distintos movimientos del cuerpo.
- El comportamiento del cuerpo se indica por la disposición de otro cuerpo al poder reconocer a otros en la comunicación. Una postura abierta indica los brazos y piernas no separan a los interlocutores y la postura cerrada indica en manipular las extremidades en forma de poder cuidarse su propio cuerpo.
- **Los gestos:** mediante los gestos se puede manifestar y ayuda aquello que se quiere comunicar o se está comunicando verbalmente, mediante los



gestos manifestamos alegrías y tristezas como también el miedo como también los distintos movimientos del cuerpo es necesario aprender a dominar y no mostrar inestabilidad, ante un grupo de personas o contrariamente.

- **La mirada:** La mirada se atribuye un papel muy importante en la comprensión y expresión en el espacio psicológico. Con la mirada se puede realizar distintos movimientos y se está dando un acto físico al realizar esos respectivos movimientos.
- **Manejo de espacio:** en el manejo del espacio se debe evitar la dureza y demostrar tranquilidad y expresarse adecuadamente con dichas características, y cada posición tiene su forma adecuada como estar parado, se debe tener la posición firme y recto, y si está sentado, es recomendable tener una posición ejecutiva, y tener la columna bien erguida en caso de las piernas se debe estar en movimientos cada cierto tiempo,
- **-Dominio de escenario:** En este aspecto es muy importante, para tener el dominio del grupo, y tener una posición adecuada para desenvolverte.

2.2.4. Importancia del desarrollo de la expresión oral en el ámbito educativo

Según, Chiclla (2015) citado por Gamarra (2019) La expresión oral es fundamental para el desarrollo y crecimiento de los estudiantes del nivel inicial ya que se hace uso de ella cotidianamente, ya sea en el centro educativo, en el hogar y en otros espacios. Para ello se indaga algunas definiciones que avalan que indican su importancia en los infantes. El cual indican que empiezan aprender a expresarse poco a poco y desarrollan adecuadamente la pronunciación y como también aumentan el vocabulario.



2.2.5. Escuela intercultural bilingüe

Según, MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2013) según MINEDU Ministerio de educación, la escuela intercultural bilingüe, da una buena enseñanza a los niños, de diferentes niveles pertenecientes a un pueblo indígena, donde se hablan y siendo la primera y segunda lengua para ellos y la cual es logran tener buenos competencias de aprendizaje al agrandar un currículo intercultural, ya que da información de diferentes culturas, por supuesto con docentes preparados en EIB educación intercultural bilingüe, que dominan el castellano como el quechua y desarrollar el manejo de la lengua de los niños, el EBI es una educación fundamental.

2.2.6. Competencias de la expresión oral

Según, Araya (2011) determina que existen diferentes competencias de la expresión oral.

- a. **Competencia ideativa:** Se toma en cuenta al público a quien se dirige el mensaje esta competencia nos permite organizar el mensaje como también se refiere a la comunicación que se esta brindando.
- b. **Competencia pragmática:** es la competencia que se menciona se trabaja a partir del nivel primario en la cual se menciona que se da la información adecuadamente sin molestar con quien se esta comunicando en dicho espacio, como también donde se puede utilizar los distintos mensajes o expresiones en los momentos adecuados de la comunicación.
- c. **C) Competencia sintáctica y textual:** indica que se deben formar palabras utilizando las reglas que indican en la lengua y asi tener un buen mensaje y con



una buena coherencia de las palabras formadas y puedan tener un sentido las ideas del mensaje.

- d. **D) Competencia semántica:** con esta competencia se llega a buscar una modalidad pertinente que indaga y menciona palabras adecuadas para que el significado, que se quiere mencionar y poder llegar a la finalidad que se propuso.
- e. **E) Competencia técnica:** la expresión en el momento donde se está dando la información se entiende mediante una buena pronunciación de lo que se está expresando,



CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO

Este trabajo de investigación se desarrolló en la Institución Educativa Privada Mariscal Andrés Avelino Cáceres, en la ciudad de Juliaca del departamento de Puno, dicha institución se ubica cerca al parque América con la AV. Aviación.

3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO

La ejecución del trabajo comprendió conforme a las actividades y cronograma previstos en el proyecto de investigación. El recojo de información correspondió a los últimos meses del año 2021.

3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO

Los materiales que se utilizaron para el desarrollo del trabajo estuvieron constituidos básicamente por figuras/ilustraciones y fotografías de objetos, animales, números y otros. Estos materiales se emplearon durante el desarrollo de las sesiones de aprendizaje conforme a los objetivos propuestos en este estudio.

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DE ESTUDIO

Población

Tabla 1.

Población: Niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Bello Cáceres” – Juliaca

Edad	Sección	Número de niños
5 años	Único	20
Total		20

NOTA: Nomina de matrícula de los estudiantes de 5 años del año académico 2021.

3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO

Según Charaja , (2011) muestra



Donde:

M= muestra de estudio

O= observaciones o información recogida

3.5.1. Tipo y diseño de investigación

Según Charaja (2011) la investigación diagnóstica esta como uno de los primeros dentro de la ciencia que se caracteriza con describir. Al identificar se investiga características que muestran a la variable. Con este tipo de investigación



se comunica las características de la naturaleza el cual se menciona distintos aspectos de la variable.

El presente estudio se encuentra dentro del diseño no experimental. Según, Hernández, (2010) hace mención que, en la investigación no experimental, son aquellos “estudios que se realizan sin la manipulación deliberada de variables y en los que solo se observan los fenómenos en su ambiente natural para después analizarlos” (p.149).

3.6. PROCEDIMIENTO

Mediante los siguientes pasos se explica el procedimiento de trabajo de investigación titulado expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” – Juliaca.

PRIMERO: se investigó el instrumento adecuado de acuerdo al objetivo propuesto del tema y variables, y apoyándome en la autora Huisa dicho instrumento

SEGUNDO: se presentó una solicitud al director para la autorización de la aplicación del presente trabajo de investigación el cual permitió un día para realizar dicha observación.

TERCERO: durante un día se aplicó la ficha de observación a los niños de la Institución Mariscal Andrés avelino Cáceres del mes de diciembre del año 2021

CUARTO: luego de haber aplicado el instrumento de investigación se empezó a procesar los datos correspondientes en el Excel, seguidamente se empezó con las interpretaciones de cada figura.



QUINTO: por último, se solicitó al director de dicha Institución, un documento de haber ejecutado el trabajo de investigación.

Instrumentos y técnicas de recolección de información

Instrumento

El instrumento que se aplicó en forma presencial fue la ficha de observación formado por diez ítems y dos dimensiones, la cual permitió conocer la expresión oral de los niños de dicha institución. La autoría y validación del instrumento corresponde a Rossminda Huisa Apaza, encontrándose registrado y publicado en el repositorio de la Universidad del Nacional del Altiplano, (Huisa, 2016).

Ficha de observación: Estructurada bajo las dimensiones de la investigación, con la finalidad de ver las características de los niños y niñas referente a la expresión oral del idioma quechua

3.7. VARIABLES

Expresión oral

- Comunicación verbal
- Comunicación no verbal

3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Al empezar el trabajo de investigación se observó el trabajo de cada infante, con el objetivo de encontrar y observar en qué nivel se encuentran de la expresión oral los infantes de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca. El procedimiento de los resultados fue trabajado con la escala mas conocida el cual su nombre es Likert en ficha de observación se contó con 10 ítems para poder ver



los resultados con claridad. Los siguientes resultados obtenidos del trabajo de investigación llegan a mostrarse mediante cuadros y gráficos estadísticos y como también se acompaña con la interpretación.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

4.1. RESULTADOS

Tabla 2.

Escala de Likert para la medición de la expresión oral del idioma quechua

ESCALAS	CALIFICATIVOS
NUNCA	1
CASI NUNCA	2
A VECES	3
CASI SIEMPRE	4
SIEMPRE	5

Nota: Los calificativos de la escala de Likert, nos permitirá darle el valor correspondiente a cada escala.

Tabla 3.

Escalas de calificación para la expresión oral del idioma quechua.

NIVEL DEL LOGRO	CALIFICATIVOS
INICIO	00 - 10
PROCESO	11 - 13
LOGRO ESPERADO	14 - 17
LOGRO DESTACADO	18 - 20

Nota: Los calificativos de la siguiente tabla, permitirá ver el nivel del logro del niño.

Tabla 4.

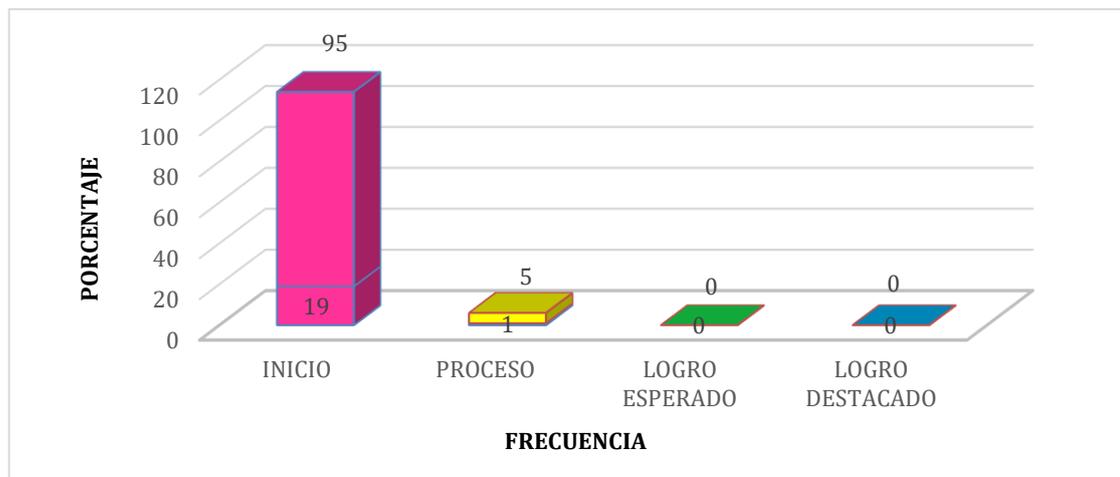
Resultado de la dimensión comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua

NIVEL DEL LOGRO	Fi	%
INICIO	19	95
PROCESO	1	5
LOGRO ESPERADO	0	0
LOGRO DESTACADO	0	0
TOTAL	20	100

Nota: Resultados de la ficha de observación de la expresión oral.

Figura 1.

Resultado de la dimensión comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua



Nota: Cuadro N°4.

La comunicación verbal también llamada comunicación oral, utiliza la voz para poder expresar sus ideas mediante las palabras. En el II nivel el objetivo es que los infantes se desarrollen adecuadamente y puedan lograr expresarse en el idioma quechua ya que es muy importante para que las nuevas generaciones sigan comunicándose en el idioma quechua. Por eso es necesario tener en práctica nuestro idioma materno.



El cual se llegó a determinar el nivel de comunicación verbal mediante la ficha de observación, que fue aplicado afines del mes de diciembre del año 2021 y se muestra los siguientes resultados:

Los niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres”, al evaluar el logro de la comunicación verbal se encontraron en el nivel del logro inicio un 95% equivalente a 19 infantes, más en proceso llegan a estar un 5% que equivale a 1 niño y en lo esperado un 0 % quiere decir que ningún niño alcanzó a la escala correspondiente y en logro destacado se encuentran un 0 % de niños, con estos resultados se puede evidenciar que los infantes no lograron alcanzar al nivel el logro máximo, más bien encontrándose, en inicio con un 95% mediante los resultados que se pudo obtener se demuestra que los infantes del II nivel de la edad de 5 años, necesitan ayuda con urgencia para poder desarrollarse adecuadamente en la comunicación verbal del idioma quechua.

Tabla 5.

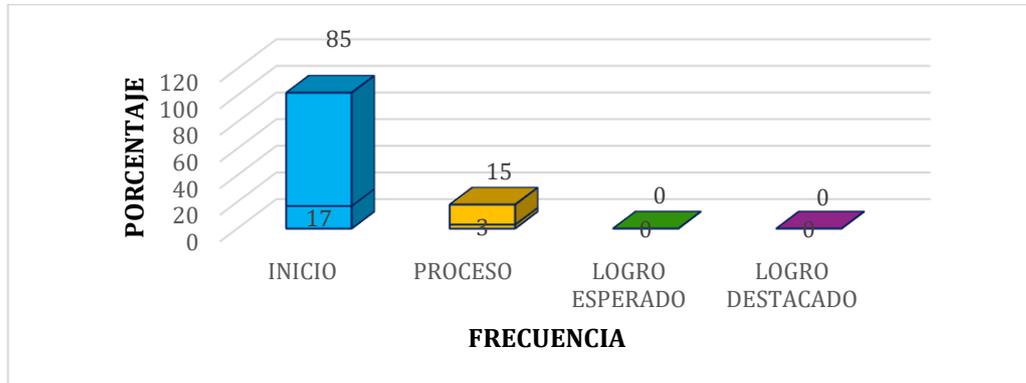
Resultado de la dimensión comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua.

NIVEL DEL LOGRO	Fi	%
INICIO	17	85
PROCESO	3	15
LOGRO ESPERADO	0	0
LOGRO DESTACADO	0	0
TOTAL	20	100

Nota: Resultados de la ficha de observación de la expresión oral.

Figura 2.

Resultado de la dimensión comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua



Nota: Cuadro N°5

La comunicación no verbal es la información que se llega a transmitir a través de los gestos y del lenguaje corporal. En el II ciclo tiene por objetivo tengan una buena estimulación y lleguen a lograr el desarrollo de una comunicación mediante gestos.

Cuando se llega a trabajar con dichos infantes en la comunicación no verbal llegamos a utilizar distintas estrategias para poder conocer como están los niños en esta dimensión. por tal motivo se realizó dicha observación dentro del mes de diciembre del año 2021 por ende llega a encontrarse la siguiente respuesta, según la información adquirido:

Los infantes de dicha institución, al analizar y ver su desempeño en la comunicación no verbal se halla en inicio con un 85% que corresponde a 17 infantes se encuentran un 15% en proceso que corresponde a 3 infantes y en lo esperado se llega a ver un 0% esto significa que no pudieron alcanzar a dicho nivel, y en logro esperado de igual forma llega a encontrándose un 0%, estos resultados nos da a conocer que la mayoría de niños están en inicio, de desarrollar la comunicación no verbal.

Tabla 6.

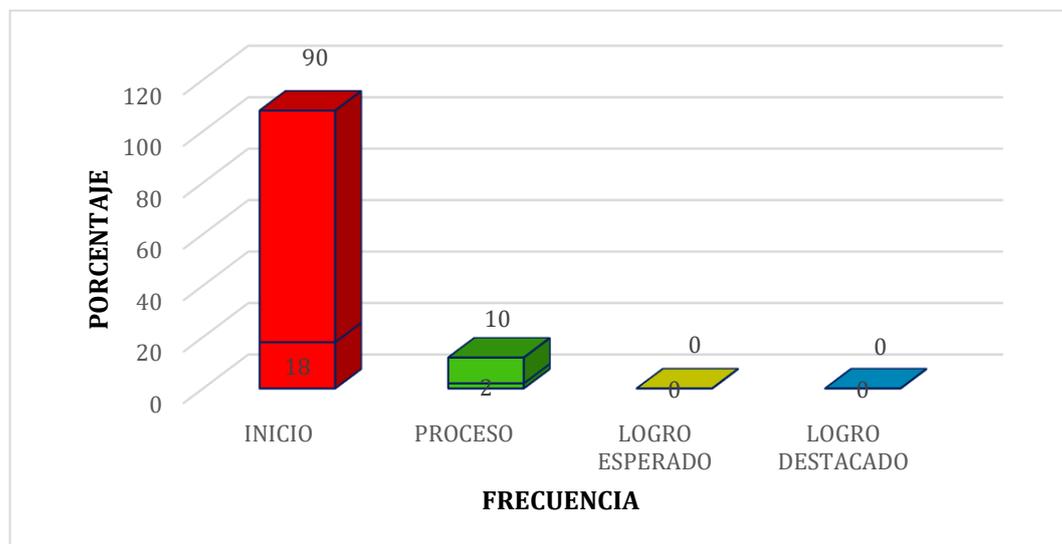
Resultado de la expresión oral del idioma quechua

NIVEL DEL LOGRO	Fi	%
INICIO	18	90
PROCESO	2	10
LOGRO ESPERADO	0	0
LOGRO DESTACADO	0	0
TOTAL	20	100

Nota: Resultados de la ficha de observación de la expresión oral.

Figura 3.

Resultado de la expresión oral del idioma quechua.



Nota: Cuadro N°6

La expresión oral del idioma quechua es la capacidad comunicativa en nuestra lengua materna, el quechua no es suficiente el poder pronunciar perfectamente sino se estaría incluyendo los movimientos y gestos al momento de estar comunicándose verbalmente, en la cual se integra la comunicación verbal que trata de la expresión de las palabras y la comunicación no verbal es la habilidad del individuo para comunicarse mediante gestos y movimientos al momento de estar expresando sus ideas, por tal motivo



se realizó dicha observación dentro del mes de diciembre del año 2021 por ende llega a encontrarse la información correspondiente:

Los niños al trabajar lo propuesto se observa, que en proceso están 50% de infantes, equivalente a 9 niños y en inicio se puede observar 90% que corresponde a 18 infantes, y en proceso hay 10% de niños correspondientes a 2 niños, y en logro esperado y en lo destacado un 0% de niños. el cual los niños en su mayoría estarían en inicio con el 90% de niños, el cual demuestran que están en inicio, esto significa que necesitan ayuda urgente para desarrollar y así poder desenvolverse al comunicarse en nuestro idioma el quechua.

4.2. DISCUSIÓN

En los resultados se observa la variable expresión oral del idioma quechua, en la dimensión comunicación verbal sobrepasa la escala de inicio esto demuestra que necesitan apoyo para poder desarrollándose en dicha dimensión no coinciden con la investigación de Huisa (2016). que los resultados han sido positivos Los resultados revelan que la mayoría de los estudiantes están en proceso de articular las palabras correctamente, expresar con coherencia sus ideas, enunciar con fluidez sus ideas de manera espontánea, natural y seguida

El resultado del trabajo se pudo apreciar que la variable expresión oral del idioma quechua, dimensión comunicación no verbal significa que los niños están en inicio de desarrollar, que no coinciden con la investigación de (Cabello et al. 2019) en ambos casos tanto verbal como no verbal el resultado afirma que el 78% de los niños definen que tienen esas condiciones básicas de expresión oral.

En los resultados del trabajo se observa a la variables expresión oral del idioma quechua, que el 90 % de niños está en la escala inicio y el 10 % de infantes está en la



escala proceso, en la escala logro esperado y la escala logro destacado no llegan a encontrarse ningún infante, viendo los resultados que la expresión oral del idioma quechua se encuentra en la escala inicio, No coincide en el trabajo de investigación de (Cabello et al. 2019) demuestran que los estudiantes de la Institución Educativa Integrada N°32218 de Ayapiteg, Yarowilca – Huánuco se desenvuelven con mayor fluidez en lo concerniente a la expresión oral, solo un porcentaje mínimo, como también no concuerda el algunos aspectos del trabajo de Cosi (2019) que su trabajo de investigación que los alumnos llegan a encontrarse en el nivel básico de la expresión oral del idioma quechua.



V. CONCLUSIONES

PRIMERA: Se determina el desempeño de la Comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca, en la dimensión comunicación verbal los niños se encuentran en inicio, el cual se llega a observar mediante la tabla estadística realizada , que el 95% de los niños se encuentran en el nivel del logro inicio, y en el nivel del logro proceso se encuentra un 1% de niños y logro esperado y logro destacado se encuentra con un 0% de infantes, por lo que la dimensión comunicación verbal se resalta con el nivel del logro inicio que esto demuestra que los niños están necesitan apoyo de un maestro bilingüe.

SEGUNDA: Se determina el nivel de la Comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca, Un 85% se encuentran en inicio y un 15% se encuentran en proceso y en esperado y logro destacado no se encuentran ningún niño, en la cual la dimensión comunicación no verbal se resalta más con el nivel del logro inicio con un 85% de niños, por lo cual esto significa que los niños de 5 años están en inicio de desarrollar su comunicación no verbal.

TERCERA: En esta tesis determina el desempeño en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca, con un 90% se encuentran en inicio y un 10% se encuentran en proceso y en el logro esperado y logro destaco no llegan a alcanzar a dicho nivel y nos da a conocer que el niño de 5 años está en inicio para desarrollar la expresión



oral del idioma quechua, lo más importante de este trabajo de investigación fue comprobar su expresión oral de cada niño, los infantes del segundo nivel no se desenvuelven al expresarse y muchos de ellos no llegaban a entender.



VI. RECOMENDACIONES

- PRIMERA:** Que el director de dicha institución debe tomar acciones por que los pequeños tienen dificultades al comunicarse verbalmente en el idioma quechua, y si los niños continúan así nuestro idioma materno se ira perdiendo con el tiempo, como maestros debemos siempre revalorar nuestra lengua por ese motivo se debería contratar un maestro bilingüe para el aula.
- SEGUNDA:** Que los infantes del segundo nivel deberían tener una hora de aprendizaje del quechua y así puedan desarrollarse y aprender sobre la comunicación no verbal ya que se puede observar que está en el nivel del logro inicio, se recomienda realizar juegos con movimientos que traten de comunicarse mediante gestos puedan mejorar su comunicación no verbal.
- TERCERA:** Se recomienda a las maestras apoyar a los niños ya que este se encuentran en desarrollo del idioma quechua, por lo que se pudo observar que los niños están en inicio, como también pueden realizar distintas actividades, como pequeñas oraciones, juegos expresándose el nuestra lengua quechua, para que los niños no sean perjudicados con este problema sino ayudar hablándoles y que ellos vayan practicando el idioma quechua, como también pedir a los padres de familia comunicarse en casa en dicho idioma, de esta forma los infantes conocerán nuestro idioma de nuestros antepasados y así enseñar generación tras generación ya que es muy importante.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Araya, J. (2011, Noviembre 14/11/11). La competencia en la expresión oral de niños escolares en la costa. *Revista Kàriña*, XXXV(Sistema de Información Científica), 169-183. <https://www.redalyc.org/pdf/442/44249252013.pdf>
- Albó, X. (1995). Relectura de Runasitnitnanta Yuyaychakusundesde el Collao boliviano. *CIPCA*, 181.
- Bautista , J., & Quintasi, J. (2015). *Las actividades vivenciales de la cultura local como estrategia para mejorar la expresión oral del idioma materno quechua de los niños de la Institución Educativa Primaria de la comunidad de Chihuaco*. Arequipa : Universidad Nacional de San Agustín.
- Cabello , M., Justo, y., & Villanera , L. (2019). *El quechua en la expresión oral y escrita de los estudiantes de la Institución Educativa Integrada N°32218 de Ayapiteg, chavinillo, yarrowilca, huánuco; 2018*. Huánuco : universidad nacional “Hermilio Valdizán” Huánuco.
- Charaja, F. (2011). *El Mapic en la Metodología de investigación* . Puno : Biblioteca Nacional del Perú.
- Cosi, R. (2019). *Nivel de Dominio de la expresión oral del quechua de los estudiantes del v ciclo de la Institución Educativa “Mariscal Ramón Castilla” - ICHUÑA*. Puno: Universidad Nacional del Altiplano .
- Enterarse. (5 de Abril de 2021). *¿Qué es el quechua y de dónde proviene el nombre de esta familia lingüística?* Obtenido de Enterarse equipo de investigacion : https://www.enterarse.com/20210415_0001-que-es-el-quechua-y-de-donde-proviene-el-nombre-de-esta-familia-linguistica
- Gamarra, J. (2019). *Desarrollo de la expresión oral en lengua originaria a través del taller de cuentacuentos en niños y niñas de preescolar de la comunidad pampa*



- grande, Provincia Azángaro, Región Puno.* Lima: Universidad Peruana Cayetano Heredia.
- García, F. (2018). *La expresión oral en quechua en los estudiantes de primero de secundaria del distrito de Andabamba – 2018.* Trujillo : Universidad “César Vallejo”-Trujillo.
- Huisa, R. (2016). *"Nivel de expresion oral de los estudiantes del segundo grado de la IES “Tupac Amaru” de Paucarcolla - 2015”.* Puno: Universidad Nacional del Altiplano.
- Machu Picchu Tierra. (2020). Quechua, el idioma de los Incas. *Boleto Machu Picchu.*
- Ministerio de Educación . (2013). *Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad.* Lima: Biblioteca Nacional del Perú .
- Olivar, S. (2021). *Nivel de desarrollo de la expresión oral en quechua en estudiantes de 5 años de una Institución Educativa en Huancavelica.* Huancavelica: Univercidad Nacional de Huancavelica .
- Orcon, M. (2022). *Nivel de expresión oral de la lengua quechua wanka en los estudiantes de la Institución Educativa N°30201-Chupuro.* Huancavelica : Universidad Nacional de Huancavelica .
- Paucar, R. (2018). *Eficacia del programa “juegos lingüísticos” para mejorar la expresión oral en el idioma quechua en estudiantes bilingües del V ciclo de la IEP. N° 70067 “Francisco Bolognesi” del distrito de Coata, 2018.* Juliaca : Universidad Peruana Unión.
- Pinto , W. (2019). *La expresión oral de los estudiantes de la Institución Educativa secundaria Pedro Vilcapaza de Machamarca del distrito de cupi.* Puno: Universidad Nacional del Altiplano.



- Quispe , L. (2019). *Taller mis canciones para mejorar la expresión oral en quechua en niños y niñas de 5 años de la Institución Educativa Inicial n°475 Tintaya Marquiri Espinar-Cusco, 2018*. Arequipa : Universidad Nacional de San Agustín.
- Ramírez, J. (2002). *La expresión oral*. Rioja.
- Serrano, A. (2019). *Uso de máscaras como estrategia didáctica mejora la expresión oral en niños de cuatro años del nivel Inicial de la Institución Educativa Coronel Francisco Bolognesi del centro poblado menor Bolognesi de la Provincia, Región Tacna, año 2019*. Juliaca: Universidad Católica los Ángeles Chimbote.
- Suárez, E. (2017). *Estrategias metodológicas para desarrollar la expresión oral de los estudiantes de 5 años de la Institución Educativa n° 513 de Macuaco - Santa Cruz, 2016*. Cajamarca: Universidad Nacional de Cajamarca.
- Zuna, G. (2017). El idioma quechua. *Americania*, 145-156.
- Zapana, K. (2019). *Uso oral de la lengua quechua de los niños y niñas en una IIEE y en una comunidad rural de puno*. Lima : Universidad Peruana Cayetano Heredia.



ANEXOS

Anexo 1: Matriz de consistencia

TÍTULO DEL PROYECTO: EXPRESION ORAL DEL IDIOMA QUECHUA EN NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA “MARISCAL ANDRÉS AVELINO CÁCERES” - JULIACA

INVESTIGADOR: KELY CASILDA VILCA ZAPANA

DEFINICIÓN DEL PROBLEMA	OBJETIVOS DE INVESTIGACIÓN	VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN	TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN
<p>PROBLEMA GENERAL: ¿Cuál es el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca?</p>	<p>OBJETIVO GENERAL: Determinar el nivel de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca</p>	<p>Expresión oral</p>	<p>Comunicación verbal</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Articula correctamente las palabras. - Expresa con coherencia sus ideas. - Enuncia con fluidez sus ideas de manera espontánea, natural y seguida. - Emplea el volumen de voz adecuado - Utiliza el ritmo de voz con velocidad adecuada 	<p>Ficha de observación</p> <p>Expresión oral (comunicación verbal y no verbal)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - El tipo de investigación corresponde a descriptiva - El presente trabajo de investigación se enfoca en un estudio no experimental.

<p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS:</p> <p>-¿Cuál es el nivel de la Comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca?</p> <p>-¿Cuál es el nivel de la Comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” - Juliaca?</p>	<p>OBJETIVO ESPECÍFICOS:</p> <p>- Determinar el nivel de la Comunicación verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” -Juliaca</p> <p>- Determinar el nivel de la Comunicación no verbal de la expresión oral del idioma quechua en niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres” -Juliaca</p>	<p>Comunicación no verbal</p>	<p>- Muestra la postura corporal acorde al contexto de la comunicación</p> <p>- Usa los gestos pertinentes para reforzar el mensaje verbal.</p> <p>- Demuestra seguridad en la mirada.</p> <p>- Maneja el espacio de acuerdo a la distancia interpersonal y acorde a la intención comunicativa.</p> <p>- Domina el escenario desplazándose correctamente, manteniendo buena energía.</p>	
---	---	-------------------------------	--	--



Anexo 2: Ficha de observación

Expresión oral (comunicación verbal y no verbal)

1. DATOS INFORMATIVOS:

1.1. Institución Educativa Inicial : _____

1.2. Nombre del estudiante : _____

1.3. Edad : _____

1.4. Fecha : _____

2. OBJETIVO:

El presente instrumento tiene la finalidad de conocer el nivel de expresión oral (comunicación verbal y no verbal) de los estudiantes del segundo grado.

DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA DE VALORACIÓN				
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Comunicación verbal	Articula correctamente las palabras.					
	Expresa con coherencia sus ideas.					
	Enuncia con fluidez sus ideas de manera espontánea, natural y seguida.					
	Emplea el volumen de voz adecuado.					
	Utiliza el ritmo de voz con velocidad adecuada					
Comunicación no verbal	Muestra la postura corporal acorde al contexto de la comunicación					
	Usa los gestos pertinentes para reforzar el mensaje verbal.					
	Demuestra seguridad en la mirada.					
	Maneja el espacio de acuerdo a la distancia interpersonal y acorde a la intención comunicativa.					
	Domina el escenario desplazándose correctamente, manteniendo buena energía.					
Total						



OLLA



MANKA

SOL



INTI

LUNA



KILLA

NOCHE



TUTA

DIA



P'UNCHAW

PERRO



ALLQU

GATO



MISI



- ¿ HAYK´A WATAYKI?
- KUNAN YUPAYKUSUN (HUK, ISKAY, KINSA, TAWA, PISQA)



DIALOGO

- IMAYNALLAM KACHKANKICHIK (COMO ESTAN) - ALLINLLAPUNI
(BIEN NOMA)
- KUSISQACHU KACHKANKICHIK (ESTÁN ALEGRES)

ORACIONES DIRIGIDAS

- MI MAMA COCINA MI COMIDA
 - MAMAYMI WUAYKUN MIKUNAYTA
- ANA TRAE MIS JUGUETES
 - ANACHAY APAMAN PUKLLANAYTA
- MI HERMANO ME TRAE PAN
 - WAWQIY APAMUAN T´ANTATA

Anexo 3: Evidencias fotográficas

A continuación, se presentarán una serie de fotografías evidenciando el trabajo realizado con los niños de 5 años de la Institución Educativa Privada “Mariscal Andrés Avelino Cáceres”.



Realizando un dialogo (Imaynalla kachkanki) (allinllapuni) (Qamrí)



Mencionando algunas oraciones en el idioma quechua



Identificando las imágenes y describiéndolas en el idioma quechua



Identificando los números en quechua



Anexo 4: Constancia de ejecución

"AÑO DEL FORTALECIMIENTO DE LA SOBERANÍA NACIONAL"

CONSTANCIA

El que suscribe, Director de la Institución Educativa Privada Mariscal Andrés Avelino Cáceres de la ciudad de Juliaca.

HACE CONSTAR:

Que, la profesora KELY CASILDA VILCA ZAPANA con DNI 70135490, el 22 de diciembre del año 2021, ejecutó el proyecto de investigación titulado: **EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA QUECHUA EN NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA "MARISCAL ANDRÉS AVELINO CÁCERES" – JULIACA**

Se expide la presente constancia a solicitud del interesado(a) para los fines consiguientes.

Juliaca, enero del 2022



Lic. Felipe Qospe Palomino
DIRECTOR



Anexo 5: Declaración jurada de autenticidad de tesis

 Universidad Nacional del Altiplano Puno  Vicerrectorado de Investigación  Repositorio Institucional

DECLARACIÓN JURADA DE AUTENTICIDAD DE TESIS

Por el presente documento, Yo KELY CASTIDA VELCA ZAPANA,
identificado con DNI 70125480 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, AIMARA Y QUECHUA
informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:
" EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA QUECHUA EN NIÑOS DE 5
AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA "MARISCAL
ANDRÉS AVELINO CÁCERES" - JULIACA "

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y no existe plagio/copia de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

En caso de incumplimiento de esta declaración, me someto a las disposiciones legales vigentes y a las sanciones correspondientes de igual forma me someto a las sanciones establecidas en las Directivas y otras normas internas, así como las que me alcancen del Código Civil y Normas Legales conexas por el incumplimiento del presente compromiso

Puno 03 de ENERO del 2024



FIRMA (obligatoria)


Huella



Anexo 6: Autorización para el depósito de tesis o trabajo de investigación en el repositorio institucional



Universidad Nacional
del Altiplano - Puno



VRI
Vicerrectorado
de Investigación



Repositorio
Institucional

AUTORIZACIÓN PARA EL DEPÓSITO DE TESIS O TRABAJO DE INVESTIGACIÓN EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL

Por el presente documento, Yo KELY CAGILDA VILCA ZAPANA
identificado con DNI 70135490 en mi condición de egresado de:

Escuela Profesional, Programa de Segunda Especialidad, Programa de Maestría o Doctorado
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE, AIMARA Y QUECHUA
informo que he elaborado el/la Tesis o Trabajo de Investigación denominada:
" EXPRESIÓN ORAL DEL IDIOMA QUECHUA EN NIÑOS DE 5 AÑOS DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA PRIVADA "MARESCAL ANDRÉS AVELINO CÁCERES" - JULIACA "

para la obtención de Grado, Título Profesional o Segunda Especialidad.

Por medio del presente documento, afirmo y garantizo ser el legítimo, único y exclusivo titular de todos los derechos de propiedad intelectual sobre los documentos arriba mencionados, las obras, los contenidos, los productos y/o las creaciones en general (en adelante, los "Contenidos") que serán incluidos en el repositorio institucional de la Universidad Nacional del Altiplano de Puno.

También, doy seguridad de que los contenidos entregados se encuentran libres de toda contraseña, restricción o medida tecnológica de protección, con la finalidad de permitir que se puedan leer, descargar, reproducir, distribuir, imprimir, buscar y enlazar los textos completos, sin limitación alguna.

Autorizo a la Universidad Nacional del Altiplano de Puno a publicar los Contenidos en el Repositorio Institucional y, en consecuencia, en el Repositorio Nacional Digital de Ciencia, Tecnología e Innovación de Acceso Abierto, sobre la base de lo establecido en la Ley N° 30035, sus normas reglamentarias, modificatorias, sustitutorias y conexas, y de acuerdo con las políticas de acceso abierto que la Universidad aplique en relación con sus Repositorios Institucionales. Autorizo expresamente toda consulta y uso de los Contenidos, por parte de cualquier persona, por el tiempo de duración de los derechos patrimoniales de autor y derechos conexos, a título gratuito y a nivel mundial.

En consecuencia, la Universidad tendrá la posibilidad de divulgar y difundir los Contenidos, de manera total o parcial, sin limitación alguna y sin derecho a pago de contraprestación, remuneración ni regalía alguna a favor mío; en los medios, canales y plataformas que la Universidad y/o el Estado de la República del Perú determinen, a nivel mundial, sin restricción geográfica alguna y de manera indefinida, pudiendo crear y/o extraer los metadatos sobre los Contenidos, e incluir los Contenidos en los índices y buscadores que estimen necesarios para promover su difusión.

Autorizo que los Contenidos sean puestos a disposición del público a través de la siguiente licencia:
Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional. Para ver una copia de esta licencia, visita: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

En señal de conformidad, suscribo el presente documento.

Puno 03 de ENERO del 2024



FIRMA (obligatoria)



Huella